

Forfatter: Bergsøe, Vilhelm

Titel: Udrag fra Fra Piazza del Popolo · I

Citation: Bergsøe, Vilhelm: "Fra Piazza del Popolo", i Bergsøe, Vilhelm: *Fra Piazza del Popolo*, udg. af Flemming Conrad ; Lars P. Romhild , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, i samarbejde med Nyt Dansk Litteraturselskab, [1988], s. 660. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-bergsoev01ny-shoot-idm139673024943312/facsimile.pdf> (tilgået 24. april 2024)

Anvendt udgave: Fra Piazza del Popolo

- cante*: it.: skarp sovs, krydret dressing. – *Velkomme*: efter tidligere skik ønskede man (altså også gæsterne) hinanden velkomme efter et mål-tid.
- 527 *Rocca di Papa*: ligesom Monte Cavo en bekendt højde i Albanerbergetene – *Nel*: mod myg o.lign. – *Prospetter*: tegninger, stik o.lign., der gengiver et landskab, en bydel (eller Rom, se prospektet R.l.). – *Opsætt*: den opretstående overdel af møbel. – *Bizuit*: uglaseret statueporcelæn. – *Alexanderstøt*: beromt relieffrise (1812) med motiv fra Aleksander den Stores indtog i Babylon; den oprindelige frise, bestilt til Quirinalpaladset i Rom i anledning af Napoleons forventede besøg, måler ca. 1 x 35 m. – *Kuhlaui(s)*: komponisten Frederik Kuhlau (1786-1832) er bl.a. kendt for musikken til *Ehrevøj* (1828). – *Weyse(s)*: komponisten Christoph E.F. Weyse (1774-1842) har tonesat talrige romancer og sange, bl.a. Inge-manns *Morgen- og Aftensange* (1837 f.). – *Heibergs Intelligensblade*: udkom 1842-44, med dramaturgisk kritik, bl.a. en positiv artikel om et af H.C. Andersens skuespil; men andersteds har J.L. Heiberg (1791-1860) ytret sig kritisk eller satirisk om især skuespil af Andersen. – *Antagonisme*: modstrid. – *Nye Eventyr*: udkom i hefter 1844-45 og 1847-48, med en række af Andersens berømteste eventyr. – *H.C. Andersen*: død 1875, var altså i live ved udgivelsen af Bergsøes bog; jf. H.C. Andersens Dagbøger VII (1972) 212, 217, 218.
- 528 *den rige Mand i Testamentet*: der er flere sådanne i Ny Test., fx i Mattæus 19.16-26 og 25.57 ff.; i Lukas 12.16-21 og 16.19-31. I lignelsen om en mand falden mellem Ravene ... *Satanen*: Lukas 10.25-37, står der uret om rigdom.
- 531 *Torso*: (statue af) krop uden hoved og lemmer. – *male*: bøjelige.
- 532 *Minareter*: tårne ved islamiske moskeer. – *naserede*: afskrabede, barberede. – *Psyche med Pandoras*: jf. s. 446 med tilhørende note. – *reverenter talt*: se n.t. s. 342. – *Sinkelektion*: den nederste klasse.
- 533 *Basreliefs* ... *Hautrelief*: se n.t. s. 446. – *Veilå*: fr. dér er den! – *Prostitution*: forsmædelse, offentlig beskæmmelse.
- 534 *fixerede*: havde til bedste, narrede. – *smøre Plaster*: smøre en plastisk masse med sårsalve o.lign. (plaster) ud på en klud, dvs. fungere som sygepasset. – *Paterosterhaand*: rosenkrans, ved hver af hvis kugler man beder et faderveo: (lat. Pater noster).
- 535 *Sangen om Ridder Age* ... *Danmarks gamle Folkeviser* nr. 90 (Fæstemanden i Graven); en version indgår i Oehlenschlägers sorgespil *Axel og Valborg* (tr. 1810); til denne findes *Weyses forunderlige Melodi* fra 1817.
- 536 *Kjæmpevisemelodier*: folkevisemelodier. – *arabeske*: arabesk = ornament med slyngede linier; også om kort musikstykke. – *Jeg kjænder et Land*: tr. under titlen *Hjemlandet* i Vilh. Bergsøes digtsamling *I Ny og Næ* (1867). – *Kors*: målestok. – *tjælde*: rejse med (telt)tag.
- 537 *Kronike*: skrone. – *Parole d'honneur!*: fr.: på æresord!
- 538 *Prætorian(s)*: kejserlig livvagt i det antikke Rom. – *Proconsul(s)*: provinsstatholder i oldtidens Romerrige.